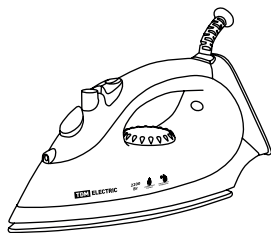


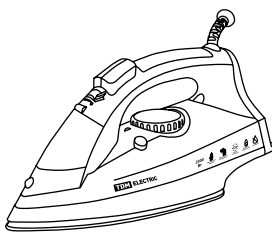


## Утюги серии «Меркурий»

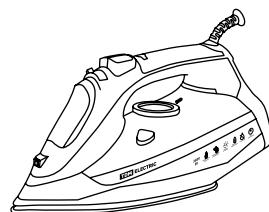
### Руководство по эксплуатации. Паспорт



Меркурий 1



Меркурий 2



Меркурий 3

### 1. Назначение и область применения

1.1. Утюги серии «Меркурий» торговой марки TDM ELECTRIC (далее – утюги) предназначены для глажки одежды.

1.2. Для использования в домашнем хозяйстве, не подходят для промышленного использования.

### 2. Основные технические характеристики

2.1. Основные технические характеристики утюгов представлены в таблице 1.

Таблица 1. Основные технические характеристики

Наименование параметра	Значение		
	SQ4010-0001	SQ4010-0002	SQ4010-0003
Артикул	SQ4010-0001	SQ4010-0002	SQ4010-0003
Номинальное напряжение, В	230		
Номинальная частота, Гц	50		
Номинальная мощность, Вт	2200	2300	2600
Покрывание подошвы	керамика		
Функция вертикального отпаривания	есть		
Антинакипь	-	есть	
Антикапля	-	есть	
Самоочистка	-	есть	
Автоотключение	-	есть	
Длина провода, м	1,9		
Габаритные размеры, не более, мм	245x104x111	292x117x139	295x125x150
Масса, не менее, кг	0,73	1,05	1,07
Срок службы, не менее, лет	3		

### 3. Комплектность

3.1. В комплект поставки входят:

- Утюг – 1 шт.
- Мерный стакан – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.
- Упаковочная коробка – 1 шт.

### 4. Конструкция прибора

4.1. Конструкция утюгов представлена на рисунке 1.

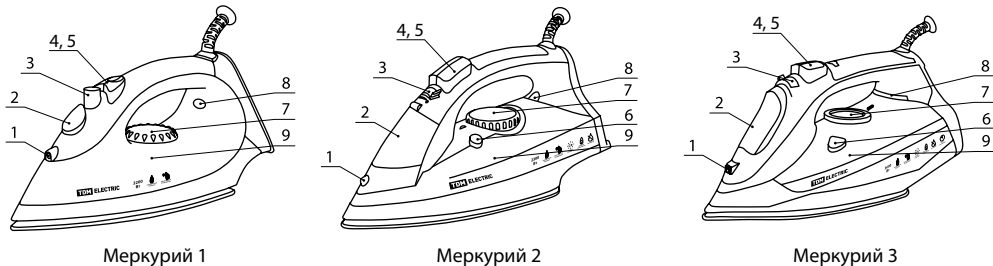


Рисунок 1. Конструкция утюгов

1. Отверстие распылителя
2. Крышка резервуара для воды
3. Регулятор подачи пара/кнопка включения подачи пара
4. Кнопка подачи пара и парового удара

5. Кнопка для распыления
6. Кнопка самоочистки
7. Регулятор температуры
8. Световой индикатор нагрева
9. Резервуар для воды

### 5. Правила и условия безопасной эксплуатации

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом использования утюга ознакомьтесь с руководством пользователя. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.

- 5.1. Каждый раз перед включением утюга осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- 5.2. Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.
- 5.3. Не оставляйте работающий утюг без надзора! Если Вы не пользуетесь прибором, то всегда выключайте его.

**Внимание! Не используйте утюг вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**

- 5.4. Ни в коем случае не погружайте утюг в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании утюга сразу отключите его от сети.
- 5.5. В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду.
- 5.6. Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- 5.7. Не используйте утюг вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистки или при поломке прибора всегда

- отключайте его от сети.
- 5.8. Нельзя переносить утюг, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- 5.9. После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг утюга, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- 5.10. Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- 5.11. Перед тем, как налить воду в утюг, отключите его от сети.
- 5.12. Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его вертикально на пятую опору, если вы делаете перерыв между глажением.
- 5.13. Не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда вы используете функцию выброса пара. При работе электроутюги сильно нагреваются, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- 5.14. **Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на человека.**
- 5.15. **Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.**
- 5.16. Не пользуйтесь утюгом рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.
- 5.17. Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или с подошвой утюга.

5.18. Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.

5.19. Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.

**Внимание! Перед тем как упаковать прибор дайте**

**ему полностью остыть в вертикальном положении.**

**Важно! На неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях) гарантия не распространяется.**

## 6. Подключение и эксплуатация

### Подготовка к работе

- 6.1. Удалите весь упаковочный материал.
- 6.2. Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.
- 6.3. Перед первым использованием утюга прогладьте сначала кусок ненужной ткани, чтобы убедиться, что рабочая поверхность достаточно чистая.
- 6.4. Некоторые части утюга смазаны при изготовлении, и при первом включение утюг может немного дымить. Спустя некоторое время после начала использования это прекратиться.

### Эксплуатация прибора

#### Выбор температуры

- 6.5. Прочитайте ярлык на изделии, которое Вы собираетесь гладить.
- 6.6. Если на ярлыке не имеется никаких инструкций по глажению, и Вы не знаете вид ткани, обратитесь к таблице 1. Таблица может быть использована только для тканей и не подходит для отделок изделий (оборок, блестящих нашивок и т. д.). Изделия с различными видами отделок рекомендуется гладить при низких температурах.
- 6.7. Если изделие состоит из нескольких видов ткани, выбирайте минимальную температуру для этих компонентов. (Например, изделие состоит из 60% полиэстера и 40% хлопка: для глажения выбирается позиция для синтетических тканей).
- 6.8. Если вы не знаете состава изделия, найдите на нем место, которое незаметно при носке, и попробуйте подобрать соответствующий температурный режим.
- 6.9. Выберите одно из положений терморегулятора, согласно таблице 1.

Таблица 1. Температурные режимы

Температурные режимы	✱ Низкий	✱✱ Средний	✱✱✱ Высокий
Ткань	Нейлон, синтетические, акриловые ткани	Шерсть, шелк	Хлопок и лен

#### Наполнение водного резервуара.

- 6.10. Перед наполнением водного резервуара, убедитесь, что утюг отключён от сети.
- 6.11. Отключите подачу пара, используя регулятор подачи пара (3) рисунок 1.
- 6.12. Поднимите крышку резервуара для воды.
- 6.13. Используя мерный стакан, медленно налейте

водопроводную или кипячёную воду в резервуар для воды до максимального уровня, отмеченного линией «MAX». Для продления срока службы подошвы утюга рекомендуется использование смеси из двух частей дистиллированной воды и одной части водопроводной.

6.14. Не храните утюг с водой в резервуаре.

#### Глажение с паром

- 6.15. Глажение с паром возможно только при выборе максимальной температуре нагрева подошвы. В противном случае образование пара не будет, и вода может вытекать через подошву.
- 6.16. Подключите утюг к электросети. Установите максимальную температуру. Дождитесь когда световой индикатор погаснет, это указывает, что достигнут выбранный температурный режим.
- 6.17. Регулируйте подачу пара рычагом интенсивности пара (3) рисунок 1.

#### Сухое глажение

- 6.18. Не наполняйте резервуар водой для сухого глажения.
- 6.19. Установите парорегулятор в положение OFF (самое левое).
- 6.20. Выберите необходимую температуру.
- 6.21. Световой индикатор погаснет, когда утюг будет готов к работе.

#### Использование устройства распыления воды

- 6.22. При любом режиме глажения для смачивания ткани водой нажмите кнопку (5) распылителя (1) рисунок 1.
- 6.23. Иногда необходимо нажать кнопку несколько раз, при этом в резервуаре должна находиться вода.

#### Режим интенсивной подачи пара - «паровой удар»

- 6.24. Функция действует только при установке температуры в положение MAX.
- 6.25. При использовании нажмите и отпустите кнопку подачи пара.

#### Вертикальное отпаривание

- Применяется для разглаживания складок на висящей одежде и шторах. Данная функция схожа с функцией парового удара.
- 6.26. Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды.
- 6.27. Установите терморегулятор и регулятор интенсивности пара в максимальное положение.
- 6.28. Держа утюг вертикально, нажмите кнопку подачи пара.

#### Функция самоочистки (для арт. SQ4010-0002 и SQ4010-0003)

Для увеличения срока службы утюга регулярно проводите самоочистку после двух-трёх циклов использования.

6.29. Откройте отверстие для наполнения резервуара, наполните водой до отметки «MAX», закройте отверстие.

6.30. Установите регулятор температуры на отметку MAX.

6.31. Включите прибор в сеть.

6.32. Дайте утюгу нагреться, пока не погаснет индикатор нагрева.

6.32. Отключите утюг от сети.

6.33. Держа утюг в горизонтальном положении над раковиной, нажмите кнопку самоочистки (б) рисунок 1.

6.34. Для окончательной очистки паровых отверстий на рабочей поверхности, прогладьте влажную ткань.

6.35. По окончании очистки установите регулятор температуры на отметку минимальной температуры, а регулятор уровня подачи пара в минимальное положение.

6.36. Вылейте из резервуара остатки воды.

**Система предотвращения образования накипи** (для арт. SQ4010-0002 и SQ4010-0003)

6.37. Данные модели утюгов оснащены фильтром защиты от накипи. Он смягчает жесткую воду и препятствует

образованию осадка и накипи.

6.38. Не рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду в чистом виде, разбавляйте её водопроводной водой.

6.39. Не используйте химические средства для смягчения воды и средства против накипи. Они могут привести к поломке прибора.

**Антикапельная система** (для арт. SQ4010-0002 и SQ4010-0003)

6.40. Данные утюги оснащены специальной защитной системой, препятствующей подтеканию воды при глажении на низкой температуре. Теперь вы можете гладить самые delicate ткани, не боясь их испортить. При температуре ниже необходимой для образования пара, система автоматически ограничит подачу воды на паробразование.

**Автоотключение** (для арт. SQ4010-0003)

6.41. Данный утюг оборудован устройством автоматического отключения в неподвижном состоянии через 30 секунд в горизонтальном положении и через 8 минут в вертикальном положении.

## 7. Условия транспортирования и хранения

7.1. Транспортирование изделия допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту упакованной продукции от механических повреждений, загрязнений и попадания

влаги.

7.2. Хранение изделия осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре от -15 до +45 °C.

## 8. Гарантийные обязательства

8.1. Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры его работы отличаются от изложенных в данном Руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам изделие.

8.2. Производитель устанавливает гарантийный срок на данное изделие в течение 1 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в данном Руководстве по эксплуатации.

8.3. Во избежание возможных недоразумений сохраните в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (накладные, гарантийный

талон).

8.4. Гарантия не распространяется на изделие, недостатки которого возникли вследствие:

- нарушения потребителем правил транспортирования, хранения или эксплуатации изделия;
- действий третьих лиц;
- ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонения от государственных стандартов (ГОСТов);
- неправильной установки и подключения изделия;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. п.).

## 9. Ограничение ответственности

9.1. Производитель не несет ответственности за:

- прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с изделием;
- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации и установки

изделия либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

9.2. Ответственность производителя не может превышать собственной стоимости изделия.

9.3. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

**10. Гарантийный талон**

Утюг серии «Меркурий» \_\_\_\_\_ торговой марки TDM ELECTRIC изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признан годным к эксплуатации.

Гарантийный срок 1 год со дня продажи.

Дата изготовления « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 020/2011, ТР ТС 004/2011 и ТР ЕАЭС 037/2016.

Штамп технического контроля изготовителя \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись продавца \_\_\_\_\_ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ»  
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647  
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14  
info@tdme.ru, info@tdomm.ru



Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» в Китае на заводе Вэньчжоу Рок-гранд Трэйд Кампани, Лтд., Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синьи, оф. А1501

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте [www.tdme.ru](http://www.tdme.ru).



## RU Паспорт

- Наименования продукции, тип (серия), модель:**  
Утюги серии "Меркурий".
- Область применения:** в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:**  
230 В; 50 Гц; 2200, 2300, 2600 Вт.
- Правила и условия монтажа:**  
В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте, требует специальной утилизации.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):**  
Не разбирать, не бросать, не погружать в воду.
- Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:**  
Обращаться по месту приобретения.
- Срок/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:**  
Дата изготовления «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.  
Срок службы не менее 3 лет.  
Гарантийный срок 1 год.
- Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:**  
Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» на заводе: Вэньчжоу Рокгранд Трейд Кампани, Лтд. адрес: Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синь, оф. А1501. Телефон: +86(577)88982822  
Импортер: Общество с ограниченной ответственностью «ТДМ Логистика», адрес: РФ, 117405, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 603.
- Свидетельство о приёме:**  
Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.
- Комплектность:**
  - Изделие
  - Паспорт
  - Упаковка

## KZ Төлқұжат

- Өнімнің атауы, түрі, моделі:**  
Утюги серии "Меркурий".
- Пайдаланылатын аймағы:** тұрмыста.
- Негізгі техникалық мінездемесі мен параметрлері:**  
230 В; 50 Гц; 2200, 2300, 2600 Вт.
- Монтаж талабы және ережесі:**  
Тапсы-рыс жөнінде басшылықтың жұмысына сәйкес, қорапта сақталуы тиіс, Жабулы көлікте тасулы керек, Арнайы тазартуларды талап қылбай.
- Пайдалануға берудің қауіпсіздік ережелері мен шарттары (пайдалану):**  
бұзбаныз, лактырмаңыз, суға батырмаңыз.
- Өнімді пайдалануда ақаулар табылған жағдайда қолданылатын ақпарат:**  
Алған жерге хабарласу.
- Қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі:**  
Қызмет ету мерзімі  
3 жылдан кем емес.  
Кепілдік мерзімі 1 жыл.
- Дайындаушының мекен-жайы мен аталуы (жауапты өкіл), шетке шығарушы, олармен байланыстың хабарламасы:**  
TDM ELECTRIC зауытында тапсырыспен және бақылауда жасалған Wenzhou Rockgrand Trade CO., LTD.  
Мекен-жайы: NO. A1501, Xinyi building, Shifu road, Wenzhou, China.  
Байланыс телефоны: +86(577)88982822.  
Импорртаушылар:  
Жауапкершілігі шектеулі серіктестігі «ТДМ Логистика», мекен-жайы: РФ, 117405, қ. Москва, көше Дорожная, үй 60Б, қабат 6, кеңсе 603.
- Қабылдау күнігі:**  
TDM ELECTRIC сауда маркасының өнімі мемлекеттік стандарттардың міндетті талаптарына, қолданыстағы техникалық құжаттарға сәйкес әзірленген және қабылданған, қолданысқа лайық деп танылған.
- Жинағы:**
  - Өнім
  - Төл құжат
  - Қорап

## AM Անձնագիր

- Ապրանքի անվանումը, տեսակը, մարկը.**  
Утюги серии "Меркурий".
- Կիրառման բնագավառ:** կենցաղում:
- Т Գինավանական տեխնիկական պարամետրեր.**  
230 В; 50 Гц; 2200, 2300, 2600 Вт:
- Մտնատվանական կանոններն ու պայմանները.**  
Համաձայն շահագործման ձեռնարկի, տեղափոխել փակ տրանսպորտով, չի պահանջվում հատուկ օտարում:
- Անվտանգ օգտագործման կանոններն ու պայմանները.**  
Չգանդել, չնետել, չրի մեջ չընկնվել:
- Ապրանքի անասրբության դեպքում կիրառվող միջոցների մասին տեղեկություն.**  
Դիմել գնման վայր:
- Դիտարկման և հետազոտման փաստի, երաշխիքային փաստի.**  
պիտանելիության ժամկետը ոչ պակաս, քան 3 տարի:  
երաշխիքային ժամկետ 1 տարի:
- Արտադրողի (կազմակերպիչի) անունը, հասցեն, հեռախոսի համարը, հեռագրի հասցե, հեռախոսի համարը.**  
Գործարարն է TDM ELECTRIC պատվերով և ևսկողությամբ: Արտադրված է Wenzhou Rockgrand Trade Co., LTD. Հասցե. NO. A1501, Xinyi building, Shifu road, Wenzhou, China. Հեռախոս. +86(577)88982822. Ներմուծողն է.  
Ասիանական փաստաթուղթային ընկերություն «ТДМ Логистика», հասցեն: РФ, քաղաք Մոսկվա, փողոցը Дорожная, տունը 60 «Б», հարկ 6, գրասենյակ 603.
- Ներմուծման վկայական.**  
TDM ELECTRIC ապրանքակից պատրաստված է և ընդունված է պետական տեսչարանների համապատասխան պահանջներով՝ գործող տեխնիկական փաստաթղթերով, որոնք ընդունված են քաղաք օգտագործման համար:
- Հավաքագրում.**
  - Արտադրված
  - Անձնագիր
  - Փաթեթավորում

## KG Паспорт

- Өнүмдөрдүн аталыштары, түрү, моделі:**  
Утюги серии "Меркурий".
- Колдонуу тармагы:** тиричиликте.
- Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:**  
230 В; 50 Гц; 2200, 2300, 2600 Вт.
- Өрнөтүү эрежелери жана шарттары:**  
Өндүрүүчүнүн техникалык өжөттөмөсү боюнча, таңгакта сактоо керек, жабык унаада ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылбай.
- Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:**  
Акыратууга эмбейт, ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- Өнүмдө бузуктук табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:**  
Сатып алган жерге кайрылуу керек.
- Жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:**  
Жарактуулук мөөнөтү 3 жылдан кем эмес.  
Кепилдик мөөнөтү 1 жыл.
- Өндүрүүчүнүн (үкүкталган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:**  
TDM ELECTRIC буйрутмасы боюнча жана кеземелдөөсү алдында за-воддо өндүрүлгөн: Вэньчжоу Рокгранд Трейд Кампани, Лтд. Дареги: Кытай, Вэньчжоу ш., Шифу коч., Синь имараты, кеңсе А1501. Телефон: +86(577)88982822.  
Импортоочулар:  
Жоопкерчилиги чектелген коом «ТДМ Логистика», дарек: РФ, 117405, ш. Moscow, көчө Дорожная, үй 60 «Б», кабат 6, иш 603.
- Кабыл алуу жөнүндө күбөлүк:**  
TDM ELECTRIC соода белгилеменин өнүм мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өжөттөмө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
- Комплекттүүлүк:**
  - Буюм
  - Паспорт
  - Таңгак

